



FILE COPY

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



Distr.  
LIMITED

A/CN.9/WG.V/WP.33  
21 October 1991

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ  
Рабочая группа по новому международному  
экономическому порядку  
Четырнадцатая сессия  
Вена, 2-13 декабря 1991 года

ЗАКУПКИ

Проекты статей 28-42 типового закона о закупках

Записка секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Страница</u>
ВВЕДЕНИЕ.....	3
ПРОЕКТЫ СТАТЕЙ 28-42 ТИПОВОГО ЗАКОНА О ЗАКУПКАХ .....	5
ГЛАВА II. ПРОЦЕДУРЫ ТОРГОВ*	
РАЗДЕЛ VII. ВСКРЫТИЕ, РАССМОТРЕНИЕ, ОЦЕНКА И СОПОСТАВЛЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ .....	5
Статья 27. Вскрытие предложений .....	5
Статья 28. Рассмотрение, оценка и сопоставление предложений .....	5
Статья 29. Отклонение всех предложений .....	9
Статья 30. Переговоры с подрядчиками и поставщиками .....	9
РАЗДЕЛ VIII. [перенесен в раздел I главы III] .....	9
Статья 31. [перенесена в новую статью 33 бис и статью 33 бис] .....	9

\*Текст статей 1-27, включая разделы I-VI главы II, см. документ A/CN.9/WG.V/WP.30.

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Страница</u>
РАЗДЕЛ IX. АКЦЕПТ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ ДОГОВОРА О ЗАКУПКАХ .....	10
Статья 32. Акцепт предложения и вступление в силу договора о закупках .....	10
Статья 33. [включена в статью 10 тер] .....	13
ГЛАВА III. ЗАКУПКИ ИНЫМИ МЕТОДАМИ, ПОМИМО ПРОЦЕДУР ТОРГОВ ....	14
РАЗДЕЛ I. ДВУХЭТАПНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ТОРГОВ .....	14
Новая статья 33 бис. Условия применения двухэтапных процедур торгов .....	14
Статья 33 бис. Организационные процедуры двухэтапных торгов .....	14
РАЗДЕЛ II. ПРОЦЕДУРЫ ЗАПРОСА ПРЕДЛОЖЕНИЙ .....	15
Статья 33 тер. Условия применения запроса предложений ..	15
Статья 33 кватер. Организационные процедуры запроса предложений .....	16
Статьи 33 квинквиес и сексиес [исключены] .....	19
РАЗДЕЛ III. ПРОЦЕДУРЫ КОНКУРЕНТНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ .....	19
Новая статья 34. Условия применения конкурентных переговоров .....	19
Статья 34. Процедуры конкурентных переговоров .....	20
РАЗДЕЛ IV. ПРОЦЕДУРЫ ЗАПРОСА КОТИРОВОК .....	21
Новая статья 34 бис. Условия применения запроса котировок .....	21
Статья 34 бис. Процедуры запроса котировок .....	21
РАЗДЕЛ V. ЗАКУПКИ ИЗ ОДНОГО ИСТОЧНИКА .....	22
Статья 35. Закупки из одного источника .....	22
ГЛАВА V. ПЕРЕСМОТР .....	25
Статья 36. Право на пересмотр .....	25
Статья 37. Пересмотр закупающей организацией или утверждающей организацией .....	26
Статья 38. Административный пересмотр .....	27
Статья 39. Некоторые нормы, применимые в отношении процедур пересмотра в соответствии со статьей 37 [и статьей 38] .....	29
Статья 40. Пересмотр в судебном порядке .....	30
Статья 41. Приостановление процедур закупок [и исполнения договора о закупках] .....	30
Статья 42. [исключена] .....	31
ПРИЛОЖЕНИЕ (дополнительные положения и изменения к другим проектам статей типового закона о закупках) .....	32

## ВВЕДЕНИЕ

1. На своей девятнадцатой сессии в 1986 году Комиссия постановила уделить первостепенное внимание работе по вопросу о закупках и поручила ее Рабочей группе по новому международному экономическому порядку (A/41/17, пункт 243). Рабочая группа приступила к работе по этой теме на своей десятой сессии в октябре 1988 года. Эта сессия была посвящена обсуждениям на основе подготовленного секретариатом исследования по вопросу о закупках, в котором рассматривались возможные цели национальной политики в области закупок, а также национальные законы и практика в отношении закупок и роль и деятельность различных международных учреждений и учреждений по финансированию развития в связи с закупками (A/CN.9/WG.V/WP.22). Завершив обсуждение этого исследования, Рабочая группа предложила секретариату подготовить первый проект типового закона о закупках и комментарий к нему с учетом обсуждений и решений сессии (A/CN.9/315, пункт 125).

2. Первый проект статей 1-35 типового закона о закупках и комментарий к нему, подготовленные секретариатом (A/CN.9/WG.V/WP.24 и A/CN.9/WG.V/WP.25), были рассмотрены Рабочей группой на ее одиннадцатой сессии в феврале 1990 года. Рабочая группа решила не пересматривать комментарий до тех пор, пока не будет выработан текст типового закона, и просила секретариат пересмотреть первый проект статей 1-35 с учетом результатов обсуждений и принятых решений на ее одиннадцатой сессии (A/CN.9/331, пункт 222). На двенадцатой сессии Рабочей группе был представлен второй проект статей 1-35 (A/CN.9/WG.V/WP.28), а также проект положений о пересмотре действий и решений закупающей организации и используемых ею процедур (проекты статей 36-42, содержащиеся в документе A/CN.9/WG.V/WP.27). На этой сессии Рабочая группа рассмотрела второй проект статей 1-27. На тринадцатой сессии Рабочая группа рассмотрела второй проект статей 28-35 и положения о пересмотре (статьи 36-42). Рабочая группа не имела достаточного времени для повторного рассмотрения проекта статей 1-27, который был пересмотрен с учетом решений, принятых на двенадцатой сессии, и постановила рассмотреть эти статьи на своей четырнадцатой сессии. Она просила также секретариат пересмотреть статьи 28-42 с учетом результатов обсуждений и принятых решений на тринадцатой сессии (A/CN.9/356, пункт 196).

3. На четырнадцатой сессии Рабочей группе будет представлен текст статей 1-27, пересмотренных после двенадцатой сессии (содержащийся в документе A/CN.9/WG.V/WP.30), а также изложенные в настоящем документе статьи 28-42, которые были пересмотрены с учетом решений, принятых на тринадцатой сессии. В приложении к настоящему документу содержится также текст ряда новых положений, которые были добавлены либо на основании решений, принятых на тринадцатой сессии, либо по инициативе секретариата. Кроме того, в приложении излагаются различные изменения к первой части типового закона (статьи 1-27), вытекающие из решений Рабочей группы, принятых на тринадцатой сессии по статьям 28-42. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть содержание этого приложения на соответствующих этапах рассмотрения статей 1-27.

4. В процессе пересмотра статей 28-42 секретариат отразил все изменения, добавления и исключения, согласованные Рабочей группой на ее одиннадцатой сессии. Незначительное число вариантов и предложений, по которым не было принято решений на тринадцатой сессии и рассмотрение которых, по мнению секретариата, Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить, заключены в квадратные скобки.

5. Проекты статей, изложенные в настоящем документе, содержат положения, регулирующие применение других предусмотренных типовым законом методов закупок, помимо торгов. Эти методы включены для того, чтобы учесть широкое разнообразие обстоятельств и потребностей в области закупок, с которыми могут столкнуться закупающие организации. Решив включить три такие метода, а именно: двухэтапные торги, запрос предложений и конкурентные переговоры - Рабочая группа признала, что в некоторых ситуациях условия применения этих методов могут в определенной степени совпадать. Для такого рода схожих ситуаций было решено предусмотреть в статье 7(2) определенный порядок очередности, которым следует руководствоваться при выборе того или иного метода закупок, если обстоятельства удовлетворяют условиям применения более одного из других методов закупок помимо торгов. В то же время совпадение условий применения этих трех методов можно рассматривать как следствие не только общего характера условий применения вышеупомянутых методов, но также и того факта, что рассматриваемые исключительные виды ситуаций в области закупок по-разному рассматриваются в отдельных странах. Учитывая такое разнообразие практики, Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о том, обеспечит ли типовой закон в его существующей редакции надлежащее руководство в отношении целесообразности применения конкретных методов закупок в ситуациях, для которых предусмотрены рассматриваемые три метода.

6. Рабочая группа, возможно, также пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли рекомендовать каждому принимающему закон государству предусматривать каждый из этих методов. В типовом законе, по-видимому, целесообразней предоставить возможность государствам, не желающим включать весь комплекс других методов закупок, помимо торгов, не включать отдельные методы закупок. Такой подход позволит учесть особый характер этих трех методов и в то же время признать за принимающими закон государствами право выбирать различные методы закупок в ситуациях определенного типа.

7. Изложенные в настоящем документе изменения и дополнения к формулировкам, содержащимся в предыдущих проектах, выделены подчеркиванием, за исключением названий статей, которые выделяются подчеркиванием по стилистическим соображениям. Исключения из текстов предыдущих проектов указаны в примечаниях, приводимых после каждой статьи.

8. На тринадцатой сессии секретариату было предложено подготовить к четырнадцатой сессии записку по вопросу о приостановлении процедур закупок в ответ на требования к закупающей организации предоставить возмещение в связи с проведением ею процедур закупок (A/CN.9/356, пункт 190). Эта записка содержится в документе A/CN.9/WG.V/WP.34.

ПРОЕКТЫ СТАТЕЙ 28-42 ТИПОВОГО ЗАКОНА О ЗАКУПКАХ

ГЛАВА II. ПРОЦЕДУРЫ ТОРГОВ

РАЗДЕЛ VII. ВСКРЫТИЕ, РАССМОТРЕНИЕ, ОЦЕНКА И СОПОСТАВЛЕНИЕ  
ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Статья 27. Вскрытие предложений

[Текст статей 1-27, включая разделы I-VI главы II, см.  
документ A/CN.9/WG.V/WP.30.]

\* \* \*

Статья 28. Рассмотрение, оценка и сопоставление предложений

- 1) а) Закупающая организация может просить подрядчиков и поставщиков разъяснить свои предложения, с тем чтобы облегчить рассмотрение, оценку и сопоставление предложений 1/. Не допускается никаких запросов, предложений или разрешений в отношении существа предложения, включая изменения цены и изменения, направленные на то, чтобы сделать предложение, не отвечающее формальным требованиям, отвечающим формальным требованиям 2/.  
  
[b) Несмотря на положения подпункта (a),купающая организация исправляет чисто арифметические ошибки, представляющиеся явными на основании самого предложения.] 3/
- 2) Закупающая организация отклоняет предложение: 4/
  - a) если подрядчик или поставщик, представивший данное предложение, не соответствует квалификационным требованиям в соответствии со статьей 8(3);
  - b) если подрядчик или поставщик, представивший данное предложение, не соглашается с исправлением какой-либо арифметической ошибки, сделанным в соответствии с пунктом 1(b);
  - c) если данное предложение не отвечает формальным требованиям.
  - d) [исключен] 5/
- 3) [включен в статью 10 кватер] 6/
- 4) Закупающая организация может рассматривать предложение как отвечающее формальным требованиям, даже если в нем содержатся незначительные отклонения, которые существенно не изменяют или не являются отступлением от характеристик, условий и прочих требований, изложенных в документации по организации торгов. Любые такие допустимые отклонения выражаются, по мере возможности 7/, количественно и соответствующим образом учитываются при оценке и сопоставлении предложений.
- 5) [исключен] 8/
- 6) [исключен] 9/

- 7) a) Закупающая организация оценивает и сопоставляет те предложения, которые не были отклонены в соответствии с пунктом 2 или статьей 10 кватер, для определения наилучшего предложения 10/, как оно определяется в подпункте (с), в соответствии с процедурами и критериями, изложенными в документации по организации торгов. Не используется никаких критериев, не указанных в документации по организации торгов.
- b) [исключен] 11/
- c) Наилучшим предложением является 12/:
- i) предложение с самой низкой ценой предложения с учетом любых преференциальных поправок, применяемых в соответствии с подпунктом (е); или,
- ii) если покупающая организация указывает это в документации по организации торгов, предложение, оцениваемое как наиболее выгодное и определяемое на основе указанных в документации по организации торгов факторов, которые в максимально возможной степени являются объективными и поддающимися количественной оценке и для которых устанавливаются относительные веса в рамках процедуры оценки или, когда это возможно, денежный эквивалент. 13/
- d) Устанавливая предложение, оцениваемое как наиболее выгодное, согласно подпункту (с)(ii), покупающая организация может принимать во внимание лишь следующее:
- i) цену предложения с учетом любых преференциальных поправок, применяемых в соответствии с подпунктом (е);
- ii) расходы на эксплуатацию, техническое обслуживание и ремонт товаров или объекта, сроки поставки товаров или завершения строительства, функциональные характеристики товаров или объекта, условия платежа и условия гарантий на товары или объект;
- iii) состояние платежного баланса или валютных резервов [данного государства], соглашения о встречной торговле, местный компонент, включая обработку, рабочую силу и материалы, экономическое развитие, стимулирование внутренних инвестиций или деловой активности, содействие справедливости в вопросах найма, предоставление исключительного права на производство определенных товаров отечественным поставщикам, передачу технологии и подготовку управленческих, научных и производственных кадров [...(принимающее закон государство может расширить подпункт (iii), включив дополнительные факторы) 14/]; и
- iv) интересы национальной обороны и безопасности 14/.
- e) При оценке и сопоставлении предложений покупающая организация может применять преференциальную поправку в пользу предложений на строительство отечественных подрядчиков и поставщиков или в пользу предложений на товары отечественного производства. Преференциальная поправка рассчитывается в соответствии с положениями о закупках 15/.
- 8) Если цены предложений выражены в двух или более валютах, то цены всех предложений пересчитываются в одну валюту в целях оценки и сопоставления предложения.

8 бис) Независимо от того применяла ли закупающая организация процедуры предварительного отбора в соответствии со статьей 8 бис, она может потребовать от подрядчика или поставщика, представившего предложение, которое было сочтено наилучшим предложением в соответствии со статьей 28(7)(с), вновь подтвердить свои квалификационные данные в соответствии с критериями и организационными процедурами, удовлетворяющими положениям статьи 8. Критерии и организационные процедуры, подлежащие применению для такого повторного подтверждения, излагаются в документации по организации торгов. Если применялись процедуры предварительного отбора, то используются такие же критерии, как и в случае процедур предварительного отбора 16/.

8 тер) Если подрядчику или поставщику, представившему наилучшее предложение, предлагается вновь подтвердить свои квалификационные данные в соответствии с пунктом 8 бис, однако он не делает этого, закупающая организация отклоняет такое предложение и выбирает наилучшее предложение в соответствии с пунктом 7 из числа остальных предложений с учетом права закупающей организации отклонить в соответствии со статьей 29(1) все остальные предложения 17/.

9) Информация, касающаяся рассмотрения, разъяснения, оценки и сопоставления предложений, не раскрывается подрядчикам или поставщикам, или любому другому лицу, которое официально не участвует в рассмотрении, оценке или сопоставлении предложений или в принятии решения о том, какое предложение будет акцептовано, за исключением предусмотренного в статье 10 тер 18/.

10) [исключен] 20/

#### Примечания

1. Формальные требования, которые первоначально излагались во втором и третьем предложениях, включены в статью 10 бис (см. примечание 1 к упомянутой статье).

2. См. пункт 15 документа A/CN.9/356.

3. Квадратные скобки, в которые заключен подпункт (b), были сохранены в соответствии с решением, изложенным в пункте 16 документа A/CN.9/356, отложить принятие решения по данному подпункту до рассмотрения других статей типового закона.

4. На тринадцатой сессии был поднят вопрос о том, означает ли формулировка "отклоняет предложение" обязанность закупающей организации предпринимать определенные официальные действия по отклонению (см. пункт 17 документа A/CN.9/356). Было высказано мнение о том, что если цель данного положения не заключается в том, чтобы вменить такого рода обязанность, то более уместными, возможно, были бы такие слова, как "не акцептует предложение". Было также признано, что вопрос о том, следует ли требовать официального акта отклонения, следует рассматривать в контексте обсуждения проектов статей о пересмотре, однако Рабочая группа не смогла сделать этого на тринадцатой сессии при обсуждении статей о пересмотре.

5. См. пункт 18 документа A/CN.9/356.

6. См. примечание 1 к статье 10 кватер.

7. См. пункт 21 документа A/CN.9/356.

8. См. пункт 159 документа A/CN.9/331.
9. См. пункт 164 документа A/CN.9/331.
10. В соответствии с пунктами 22 и 27 документа A/CN.9/356 термин "наилучшее предложение" заменяет на предварительной основе термин "наиболее экономичное предложение".
11. См. пункт 167 документа A/CN.9/331.
12. Формулировки подпунктов (с) и (d) были изменены в соответствии с пунктами 25-35 документа A/CN.9/356.
13. См. пункт 31 документа A/CN.9/356; относительно изложенного в пункте 31 документа A/CN.9/356 решения Рабочей группы о том, чтобы в документации по организации торгов указывались методы количественной оценки неценовых критериев см. также статью 17(2)(е бис) с примечанием к ней (содержащуюся в приложении к настоящему документу). Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об использовании термина "наиболее благоприятное предложение" вместо термина "предложение, оцениваемое как наиболее выгодное".
14. См. пункт 34 документа A/CN.9/356.
15. В соответствии с пунктом 25 документа A/CN.9/356 второе предложение, в котором подробно рассматривались вопросы применения преференциальной поправки, было исключено и заменено ссылкой на положения о закупках. Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о целесообразности такого изменения с учетом потенциального влияния преференциальной поправки на процедуры торгов и в свете того факта, что принятие положений о закупках является факультативным в силу статьи 4.
16. В соответствии с пунктом 38 документа A/CN.9/356 формулировка пункта 8 бис была изменена, с тем чтобы подтверждение квалификационных данных осуществлялось по желанию закупающей организации, если она применяла процедуры предварительного отбора.
17. Пункт 8 тер был добавлен во исполнение содержащегося в пункте 39 документа A/CN.9/356 решения Рабочей группы о том, что в типовом законе следует указать, как должна действовать закупающая организация в том случае, если соответствующий подрядчик или поставщик, представивший наилучшее предложение, не подтвердил свои квалификационные данные.
18. На тринадцатой сессии было обращено внимание на очевидное несоответствие пункта 9, ограничивающего раскрытие информации, касающейся рассмотрения, разъяснения, оценки и сопоставления предложений, с положением статьи 33(2) о предании гласности отчета о процедурах торгов, как оно сформулировано в документе A/CN.9/WG.V/WP.30 (см. пункт 41 документа A/CN.9/356). Было решено отложить принятие окончательного решения по пункту 9 до рассмотрения статьи 33(2). С учетом содержащегося в пункте 80 документа A/CN.9/356 решения Рабочей группы ограничить раскрытие такой информации, содержащейся в отчете, очевидное несоответствие между пунктом 9 и статьей 33(2), по-видимому, удалось частично устранить. (В соответствии с пунктом 77 документа A/CN.9/356 основные положения статьи 33(2) были перенесены в статью 10 тер, представляющую собой сводное положение о требованиях к отчетности по всем процедурам закупок).

Статья 29. Отклонение всех предложений

1) (При условии утверждения ... (каждое государство назначает орган для выдачи утверждения), и) если это предусмотрено в документации по организации торгов, закупающая организация может отклонить все предложения в любое время до акцепта предложения или после того, как подрядчик или поставщик, представивший наилучшее предложение, не сможет вновь подтвердить свои квалификационные данные, если ему предлагается сделать это в соответствии со статьей 28(8 бис) 1/. Закупающая организация по запросу сообщает любому подрядчику или поставщику, который представил предложение, основания для отклонения ею всех предложений, однако не обязана обосновывать такие основания 2/.

1 бис) [исключен] 3/

2) Закупающая организация не несет никакой ответственности, исключительно в силу применения пункта 1, перед подрядчиками и поставщиками, которые представили предложения.

3) Уведомление об отклонении всех предложений направляется в кратчайшие сроки всем подрядчикам и поставщикам, которые представили предложения 4/.

Примечания

1. См. пункт 42 документа A/CN.9/356. Ссылка на недопустимые основания для отклонения всех предложений была исключена в соответствии с пунктом 46 документа A/CN.9/356.

2. Данное предложение, ранее содержавшееся в пункте 2, было перенесено в пункт 1 в целях большей ясности.

3. См. пункт 46 документа A/CN.9/356.

4. Формальные требования в отношении уведомления, которые ранее излагались в пункте 3, предполагается включить в статью 10 бис (текст этой статьи см. в приложении к настоящему документу).

\* \* \*

Статья 30. Переговоры с подрядчиками и поставщиками

Между закупающей организацией и каким-либо подрядчиком или поставщиком не ведется никаких переговоров в отношении какого-либо предложения, представленного подрядчиком или поставщиком 1/.

Примечание

1. Ссылки на статьи 29(1 бис) и 31(4) были исключены в соответствии с пунктом 52 документа A/CN.9/356.

\* \* \*

РАЗДЕЛ VIII. [перенесен в раздел I главы III] 1/

Статья 31. [перенесена в новую статью 33 бис и статью 33 бис] 1/

Примечание

1. В соответствии с пунктом 80 документа A/CN.9/343 положения о двухэтапных процедурах торгов были перенесены в раздел I главы III.

\* \* \*

РАЗДЕЛ IX. АКЦЕПТ ПРЕДЛОЖЕНИЯ И ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ ДОГОВОРА  
О ЗАКУПКАХ 1/

Примечание

1. Ссылка в названии раздела IX на отчет о процедурах торгов исключена вследствие добавления к главе I статьи 10 тер, содержащей сводное положение о требованиях к отчетности по всем процедурам торгов, предусмотренным в типовом законе (текст этой статьи см. в приложении к настоящему документу).

\* \* \*

Статья 32. Акцепт предложения и вступление в силу договора о закупках

1) С учетом положений статей 28(8 тер) и 29 1/ акцептуется то предложение, которое признано наилучшим предложением в соответствии со статьей 28(7)(с). Уведомление об акцепте предложения в кратчайшие сроки направляется подрядчику или поставщику, представившему это предложение 2/.

2) (За исключением случаев, предусмотренных в пунктах 3(b) и 3 бис 3/, в соответствии с условиями акцептованного предложения договор о закупках вступает в силу, когда уведомление, упомянутое в пункте 1, отправлено подрядчику или поставщику, который представил это предложение, при условии, что такое уведомление отправляется в период, когда это предложение имеет силу и действует.

[3) а) (Независимо от положений пункта 2, документация по организации торгов может содержать требование к подрядчику или поставщику, предложение которого акцептовано, подписать договор о закупках, составленный в письменной форме в соответствии с данным предложением. В таких случаях) 4/ закупающая организация 5/ и подрядчик или поставщик подписывают договор о закупках в разумный период времени после отправления уведомления, упомянутого в пункте 1, подрядчику или поставщику 6/.

б) (Если договор о закупках, составленный в письменной форме, должен быть подписан в соответствии с пунктом 3(а) 4/, с учетом положений пункта 3 бис, договор о закупках вступает в силу с момента подписания договора подрядчиком или поставщиком икупающей организацией. В период с момента отправления подрядчику или поставщику уведомления, упомянутого в пункте 1, до вступления в силу договора о закупках никупающая организация, ни подрядчик или поставщик не предпринимают никаких действий, которые препятствуют вступлению в силу договора о закупках или его исполнению 7/.

3 бис) Если договор о закупках должен быть утвержден какой либо вышестоящей инстанцией или правительством, решение об утверждении или неутверждении выносится в течение разумного срока после отправления подрядчику или поставщику уведомления, упомянутого в пункте 1. Договор о закупках не вступает в силу или, в зависимости от обстоятельств, не исполняется до выдачи утверждения 8/.

3 тер) (Если требуется утверждение, упомянутое в пункте 3 бис), в документации по организации торгов указывается срок после отправления уведомления об акцепте предложения, в течение которого должно быть получено утверждение. Неполучение утверждения в течение срока, указанного в документации по организации торгов, не приводит к продлению срока действия предложений, указанного в документации по организации торгов в соответствии со статьей 25(1), или срока действия обеспечений предложения, которые могут требоваться в соответствии со статьей 26(1) 9/.

4) Если подрядчик или поставщик, предложение которого акцептовано, не подписывает составленный в письменной форме договор о закупках, если он обязан это сделать, или не предоставляет любое требуемое обеспечение исполнения данного договора, закупающая организация выбирает наилучшее предложение в соответствии со статьей 28(7) из числа остающихся действующих предложений с учетом права покупающей организации отклонить в соответствии со статьей 29(1) все остающиеся предложения. Подрядчику или поставщику, который представил такое предложение, направляется уведомление, предусмотренное в пункте 1 10/.

5) После вступления в силу договора о закупках и предоставления подрядчиком или поставщиком какого-либо обеспечения исполнения договора, если это требуется, другим подрядчикам и поставщикам направляется уведомление о договоре о закупках с указанием наименования и адреса подрядчика или поставщика, подписавшего данный договор, и договорной цены.

6) а) [включен в статью 10 бис] 11/

б) Уведомление, предусмотренное в пункте 1, считается "отправленным", когда оно надлежащим образом адресовано или иным образом направлено и передано подрядчику или поставщику, или препровождено надлежащему учреждению для вручения подрядчику или поставщику способом, предусмотренным в пункте 6(а).

#### Примечания

1. См. пункт 60 документа A/CN.9/356.

2. В соответствии с пунктом 61 документа A/CN.9/356 и посредством ссылки на статьи 28(8 тер) и 29 оговаривается обязательство покупающей организации выбирать наилучшее предложение в соответствии с положениями статьи 28(7)(с) из числа оставшихся предложений в случае, если подрядчик или поставщик, представивший первое отобранное предложение, не выполняет просьбу о подтверждении своих квалификационных данных, с учетом права покупающей организации в статье 29(1) отклонить все оставшиеся предложения.

3. Ссылка на пункт 3 бис добавлена, поскольку в соответствии с пунктами 68 и 69 документа A/CN.9/356 в этом пункте предусматривается дополнительное исключение из правила о вступлении в силу, изложенного в пункте 2 (см. примечание 9). Нынешняя формулировка пунктов 2 и 3 соответствует принятому на тринадцатой сессии решению относительно метода отражения в типовом законе двух основных способов вступления договоров о закупках в силу, т.е. после отправления уведомления об акцепте и после подписания договора о закупках (см. пункты 62-65 документа A/CN.9/356). Вместе с тем вводная формулировка пункта 2 была заключена в скобки, с тем чтобы обратить внимание Рабочей группы на вопрос о том, следует ли в типовом законе по-прежнему указывать, что эта формулировка, равно как и весь пункт 3, не могут включаться теми принимающими закон государствами, которые желают считать договор о

закупках вступившим в силу только после отправления уведомления об акцепте. Такой подход, как представляется, соответствует решению, согласно которому в типовом законе должны быть предусмотрены оба способа вступления в силу без указания на то, что каждое принимающее закон государство обязано включать оба способа.

4. Данный текст был заключен в скобки, с тем чтобы обратить внимание Рабочей группы на вопрос о том, следует ли указывать в типовом законе, что этот текст, равно как и весь пункт 2, может не включаться теми принимающими закон государствами, которые желают считать договор о закупках вступившим в силу только после подписания договора (см. также примечание 3).

5. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли сопровождать существующую ссылку на закупающую организацию как сторону, подписавшую договор о закупках, альтернативной формулировкой, которую могли бы использовать те принимающие закон государства, в которых договор о закупках, как правило, подписывается неправительственной организацией, например центральным советом по торгам, который осуществляет процедуры закупок для всех правительственных министерств, а конкретным правительственным министерством, от имени которого осуществляются такие процедуры. Если использовать такой подход, то в эту и другие соответствующие части статьи 32 в качестве альтернативы после слов "закупающая организация" можно было бы добавить слова "[обратившееся с просьбой министерство]".

6. В соответствии с пунктом 65 документа A/CN.9/356 в подпункте (а) в качестве основания для требования о подписании договора о закупках указывается документация по организации торгов, а не уведомление об акцепте предложения, а также исключена ссылка на применимый закон.

7. В соответствии с пунктом 72 документа A/CN.9/356 изменена формулировка правила, регулирующего поведение закупающей организации и подрядчика и поставщика, за счет использования ранее существовавшего варианта, содержащегося в документе A/CN.9/WG.V/WP.24. Ссылка на пункт 3 бис добавлена в соответствии с пунктом 72 документа A/CN.9/356.

8. Пункт 3 бис добавлен в соответствии с решением, содержащимся в пункте 68 документа A/CN.9/356, с тем чтобы учесть существующую в некоторых государствах практику, в соответствии с которой закупающая организация после уведомления об акцепте предложения должна получить окончательное утверждение договора о закупках, для того чтобы этот договор вступил в силу. Новое положение не было добавлено в пункт 3, как это предлагалось в пункте 68 документа A/CN.9/356, поскольку такие требования об окончательном утверждении могут быть применимы к процедурам вступления в силу, предусмотренным и в пункте 2, и в пункте 3. Предлагается указать в типовом законе на факультативность включения пункта 3 бис, равно как и ссылки на пункт 3 бис, содержащийся в пункте 3(b), с тем чтобы учесть практику тех принимающих закон государств, где не требуется такого окончательного утверждения. Поскольку во втором предложении в том виде, в каком оно согласовано Рабочей группой, предусматриваются оба способа вступления договора в силу в соответствии со статьей 32, это предложение будет корректироваться как теми принимающими закон государствами, в которых подписание договора о закупках является обязательным во всех случаях, так и теми, в которых это не предусматривается ни при каких обстоятельствах. Можно отметить, что в тексте, согласованном Рабочей группой, не содержится требований об окончательном утверждении после подписания договора о закупках.

9. Пункт 3 тер был добавлен в соответствии с пунктом 69 документа A/CN.9/356. Часть текста, заключенная в скобки в начале пункта, может не включаться теми государствами, в которых во всех случаях применяется требование об окончательном утверждении. Аналогичным образом, можно было бы указать, что весь этот пункт может не включаться теми государствами, в которых такое требование не применяется ни при каких обстоятельствах.

10. См. пункт 73 документа A/CN.9/356.

11. См. примечание 1 к статье 10 бис (см. приложение к настоящему документу).

\* \* \*

Статья 33. Отчет о процедурах торгов

[включена в статью 10 тер] 1/

Примечание

1. См. пункт 77 документа A/CN.9/356, а также статью 10 тер и примечание к ней в приложении к настоящему документу.

\* \* \*

ГЛАВА III. ЗАКУПКИ ИНЫМИ МЕТОДАМИ, ПОМИМО ПРОЦЕДУР ТОРГОВ

РАЗДЕЛ I. ДВУХЭТАПНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ ТОРГОВ

Новая статья 33 бис. Условия применения двухэтапных процедур торгов 1/

(При условии утверждения... (каждое государство назначает орган для выдачи утверждения),) закупающая организация может применить организационные процедуры, предусмотренные в настоящей статье, если:

а) вместо составления подробных спецификаций на товары или строительство закупающая организация запрашивает заявки от подрядчиков и поставщиков в отношении таких спецификаций с целью получения наиболее современной или наиболее соответствующей технологии или же для выявления наиболее приемлемого решения для удовлетворения своих потребностей в закупках; или

[b) в силу характера товаров или строительства закупающая организация не может составить подробные технические спецификации.] 2/

Примечания

1. В соответствии с пунктом 59 документа A/CN.9/356 условия применения двухэтапных торгов (которые ранее планировалось изложить в статье 33 бис(1)) и положения об организационных процедурах приводятся в отдельных статьях. Соответствующим образом изменено и название статьи 33 бис.

2. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об исключении данного положения, поскольку оно, по-видимому, надлежащим образом отражено в подпункте (а).

\* \* \*

Статья 33 бис. Организационные процедуры двухэтапных торгов 1/

1) [перенесен в новую статью 33 бис] 1/

2) Положения главы II настоящего Закона применяются к процедурам двухэтапных торгов, за исключением тех случаев, когда в настоящем разделе допускается отклонение от этих положений.

3) В документации по организации торгов 2/ всем подрядчикам и поставщикам предлагается представить на первом этапе двухэтапных процедур торгов 3/ первоначальные предложения, содержащие их заявки без указания цены предложения. В документации по организации торгов может содержаться просьба представить заявки, касающиеся технических, качественных или иных характеристик товаров или строительства, а также договорных условий их поставки.

4) Закупающая организация может вступать в переговоры с любым подрядчиком или поставщиком, предложение которого не было отклонено в соответствии со статьями 10 кватер, 28(2) или 29, по любому аспекту его предложения.

5) На втором этапе двухэтапных процедур торгов 3/ закупающая организация предлагает подрядчикам и поставщикам, предложения которых не были отклонены, представить окончательные предложения с указанием цен. Закупающая организация

может исключить или изменить любой установленный в документации по организации торгов аспект технических или качественных характеристик закупаемых товаров или строительства, а также любой установленный в этой документации критерий для оценки и сопоставления предложений и выявления наилучшего предложения и может добавить новые характеристики или критерии, которые соответствуют настоящему Закону. О любом таком исключении, изменении или добавлении сообщается подрядчикам и поставщикам в приглашении представить окончательные предложения. Любой подрядчик или поставщик, не желающий представлять окончательное предложение, может выйти из процедур торгов, не теряя какого-либо обеспечения предложения, представление которого, возможно, требовалось от этого подрядчика или поставщика 4/. Окончательные предложения оцениваются и сопоставляются для определения наилучшего предложения в соответствии с определением в статье 28(7)(с).

6) [исключен] 5/

#### Примечания

1. См. примечание 1 к новой статье 33 бис.
2. Ссылка на статьи 17 и 20 в отношении составления документации по организации торгов была исключена, так как этот вопрос, как представляется, адекватно регулируется пунктом 2.
3. Добавлено по инициативе секретариата для обеспечения большей ясности.
4. См. пункт 55 документа A/CN.9/356.
5. Пункт 6, содержащий ссылку на предусмотренное в статье 7(5) требование о том, чтобы в отчет о процедуре закупок включалось изложение обстоятельств, на которые закупающая организация опиралась при ссылке на новую статью 33 бис, исключен, поскольку требование, предусмотренное в статье 7(5), упоминается в статье 10 тер (1)(g).

\* \* \*

## РАЗДЕЛ II. ПРОЦЕДУРЫ ЗАПРОСА ПРЕДЛОЖЕНИЙ

Статья 33 тер. Условия применения запроса предложений 1/.

1) (При условии утверждения ... (каждое государство назначает орган для выдачи утверждения),) закупающая организация может осуществлять закупки с помощью запросов предложений, которые направляются такому числу подрядчиков, какое будет сочтено практически целесообразным, однако, если это возможно, по крайней мере трем подрядчикам или поставщикам, если соблюдаются следующие условия 2/:

- a) закупающая организация не смогла принять окончательного решения относительно конкретного характера или спецификаций закупаемых товаров или строительства и стремится получить предложения относительно различных возможных способов удовлетворения своих потребностей 3/;
- b) выбор наилучшего подрядчика или поставщика должен производиться исходя из эффективности предложения и цены предложения 4/; и
- c) закупающая организация установила факторы для оценки предложений и определила относительное значение каждого такого фактора и порядок их применения при оценке предложений 4/.

2) Закупающая организация публикует в торговом журнале с большим тиражом уведомление, с тем чтобы выразить заинтересованность в представлении предложений, за исключением случаев, когда по причинам экономии или эффективности покупающая организация не считает целесообразным публиковать такое уведомление; публикация уведомления не дает никаких прав подрядчикам или поставщикам, включая любое право на оценку их предложений 5/.

Примечания

1. На тринадцатой сессии Рабочая группа решила заменить положения о процедурах запроса предложений, содержащиеся в статьях 33 тер - 33 сексиес в документе A/CN.9/WG.V/WP.30, текстом, предложенным в пункте 82 документа A/CN.9/356, с изменениям, предусмотренными в пунктах 85-105 документа A/CN.9/356. Согласно пункту 59 документа A/CN.9/356 организационные процедуры запроса предложений, изложенные в пунктах 2-7 текста, согласованного Рабочей группой, были включены в пункты 1-6 отдельного положения статьи 33 кватер. Название статей 33 тер и 33 кватер были соответственно изменены.

2. См. пункт 85 документа A/CN.9/356. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть в целях проведения четкого разграничения между положениями об условиях использования процедур запроса предложений и положениями, устанавливающими организационные процедуры, которыми следует руководствоваться при применении таких процедур, вопрос о перенесении из вводной части в статью 33 кватер ссылки на распространение запроса предложений, а также подпунктов (b) и (c) и пункта 2, так как все эти положения касаются организационных процедур, которыми покупающей организации следует руководствоваться при применении процедур запроса предложений.

3. См. пункт 89 документа A/CN.9/356.

4. См. пункт 90 документа A/CN.9/356, а также примечание 2 в отношении целесообразности сохранения подпунктов (b) и (c) в том месте, где они изложены в существующем тексте.

5. См. пункты 87 и 88 документа A/CN.9/356.

\* \* \*

Статья 33 кватер. Организационные процедуры запроса предложений 1/

1) Факторы, упомянутые в статье 33 тер (1)(c), касаются 2/:

a) относительной управленческой и технической компетенции подрядчика или поставщика 3/;

b) эффективности предложения, представленного подрядчиком или поставщиком; и

c) представленной подрядчиком или поставщиком цены реализации его предложения и расходов на эксплуатацию, обслуживание и ремонт предлагаемых товаров или строительства.

2) Запрос предложений, выдаваемый покупающей организацией, содержит, по крайней мере, следующую информацию:

- a) наименование и адрес закупающей организации;
  - b) описание закупочных потребностей, включая любые технические спецификации и другие параметры, которым должны соответствовать предложения, и место любого предполагаемого строительства;
  - c) факторы для оценки предложения, представленные в практически возможной степени в денежном выражении с указанием относительного значения каждого такого фактора, а также порядок применения этих факторов при оценке предложения; и
  - d) желаемый формат и любые инструкции, включая любые соответствующие сроки, применимые в связи с данным предложением.
- 3) Любое изменение или разъяснение запроса предложений доводится до сведения всех подрядчиков и поставщиков, участвующих в процедурах запроса предложений 4/.
- 4) Закупающая организация вскрывает все предложения таким образом, чтобы избежать раскрытия их содержания конкурирующим подрядчикам и поставщикам 5/.
- 5) Закупающая организация может проводить переговоры с подрядчиками или поставщиками в отношении их предложений и может запрашивать или разрешать пересмотр таких предложений, если соблюдаются следующие условия:
- a) любые переговоры между закупающей организацией и подрядчиком или поставщиком носят конфиденциальный характер;
  - b) согласно статье 10 тер ни одна из сторон переговоров не раскрывает никакому другому лицу никакой технической, ценовой или иной рыночной информации, относящейся к этим переговорам, без согласия другой стороны;
  - c) возможность участвовать в переговорах предоставляется всем подрядчикам и поставщикам, которые представили предложения и предложения которых не были отклонены; и
  - d) любое изменение критериев оценки, изложенных в запросе предложений, после начала переговоров осуществляется таким образом, чтобы сохранялась конфиденциальность переговоров 6/.
- 6) После завершения переговоров закупающая организация может просить всех подрядчиков или поставщиков, продолжающих участвовать в процедурах, представить к указанной дате наилучшую и окончательную оферту в отношении всех аспектов их предложений 7/.
- 7) Закупающая организация применяет следующие организационные процедуры при оценке предложений:
- a) учитываются только упомянутые в пункте 1 факторы, указанные в запросе предложений, и в любых изменениях к нему 8/;
  - b) эффективность предложения с точки зрения удовлетворения потребностей закупающей организации оценивается отдельно от цены 9/;
  - c) цена предложения рассматривается закупающей организацией только после завершения технической оценки 9/;

d) закупающая организация может отказаться оценивать предложения, представленные подрядчиками или поставщиками, которых она считает ненадежными или некомпетентными 10/.

Примечания

1. См. примечание 1 к статье 33 тер.
2. См. пункт 93, документа A/CN.9/356.
3. См. пункт 94 документа A/CN.9/356.
4. При обсуждении пункта 5 Рабочая группа решила, что покупающей организации следует разрешить изменять критерии оценки, указанные в запросе предложений, при условии, что такие изменения будут доводиться до сведения всех участвующих подрядчиков и поставщиков (см. пункт 102 документа A/CN.9/356) и что с этой целью в пункт 5 необходимо включить соответствующее положение. Пункт 3 добавлен, с тем чтобы отразить это решение, однако он выполняет эту задачу в широком плане в целях охвата не только изменений критериев оценки, но также изменений любой информации, содержащейся в запросе предложений.
5. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, чтобы запретить в пункте 4 лишь раскрытие содержания предложений конкурирующим подрядчикам и поставщикам. Из этого положения в его нынешнем виде может следовать, что предложения должны вскрываться публично, однако для применения подобной организационной процедуры в отношении запроса предложений вряд ли имеются сколько-нибудь существенные основания.
6. Подпункт (d) добавлен, чтобы отразить изложенное в пункте 102 документа A/CN.9/356 решение о том, что изменения критериев оценки, осуществляемые после начала переговоров, не должны нарушать конфиденциальности переговоров. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о желательности сохранения этого положения, толкование и применение которого может быть сопряжено с трудностями. Представляется, что проблема, которая рассматривается в подпункте (d), надлежащим образом решается в подпунктах (a) и (b).
7. См. пункт 104 документа A/CN.9/356.
8. См. пункт 105 документа A/CN.9/356.
9. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не является ли чрезмерно ограничительным требование типового закона о том, что оценка предложений должна проводиться в соответствии с организационными процедурами, предусмотренными в подпунктах (b) и (c), поскольку на практике, как представляется, существуют альтернативные методы. Соответственно вопросы, поднятые в этих подпунктах, могут более адекватно регулироваться положениями о закупках.
10. Подпункт (d) был добавлен с тем, чтобы отразить изложенное в пункте 94 документа A/CN.9/356 решение о том, что типовой закон должен предусматривать право покупающей организации исключать подрядчиков или поставщиков, считающихся ненадежными или некомпетентными.

Статьи 33 квинквиес и сексиес [исключены] 1/.

Примечание

1. См. примечание 1 к статье 33 тер.

\* \* \*

РАЗДЕЛ III. ПРОЦЕДУРЫ КОНКУРЕНТНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ

Новая статья 34. Условия применения конкурентных переговоров 1/

(При условии утверждения... (каждое государство назначает орган для выдачи утверждения),) закупающая организация может осуществлять закупки с помощью конкурентных переговоров при следующих обстоятельствах:

- a) когда в силу специальных свойств или особенно сложного технического характера, или масштабов или объема закупаемых товаров или строительства необходимо провести переговоры с подрядчиками или поставщиками, с тем чтобы закупающая организация могла выбрать решение, являющееся наиболее выгодным 2/;
- b) когда существует срочная потребность в товарах или строительстве и проведение процедур торгов было бы поэтому невозможным или неосмотрительным при условии, что обстоятельства, обусловившие срочность, нельзя было предвидеть или они не являлись результатом медлительности со стороны закупающей организации 3/;
- c) когда закупающая организация стремится заключить договор в целях проведения научных изысканий, экспериментов, исследований или разработок, ведущих к закупкам прототипа, за исключением случаев, когда договор предусматривает производство товаров в количествах, достаточных для обеспечения их коммерческой рентабельности или возмещения расходов на исследования и разработки;
- d) когда закупающая организация применяет настоящий Закон в соответствии со статьей 1(2) к закупкам, связанным с национальной обороной или национальной безопасностью, и считает, что конкурентные переговоры являются наиболее приемлемым методом закупок 4/; или
- e) когда были начаты процедуры торгов, но не было представлено заявок или все заявки были отклонены закупающей организацией в соответствии со статьями 10 кватер, 28(2) или 29 и когда начало новых процедур торгов вряд ли может привести к заключению договора о закупках 5/;
- f) [исключен] 6/

Примечания

- 1. В соответствии с просьбой, изложенной в пункте 59 документа A/CN.9/356, условия применения конкурентных переговоров и положения, касающиеся процедур, были изложены в отдельных статьях.
- 2. См. пункт 110 документа A/CN.9/356.

3. См. пункт 111 документа A/CN.9/356. Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о желательности включения такого ограничения в отношении наличия срочной потребности в качестве условия применения конкурентных переговоров. Может быть сочтено, что это ограничение, будучи эффективным средством, сдерживающим применение конкурентных переговоров в случае небрежности или преднамеренного нарушения требований торгов со стороны закупающей организации, может само по себе привести к серьезному ущемлению общественных интересов вследствие задержек с поставкой срочно необходимых закупок. Кроме того, может быть рассмотрен вопрос, связанный с аналогичным ограничением в отношении срочной потребности как условия применения процедур закупок из одного источника (см. статью 35 (новый пункт 1)(с)).

4. См. пункт 114 документа A/CN.9/356.

5. Ссылка на статью 10 кватер заменяет ссылку на статью 28(3) в силу включения упомянутого положения в статью 10 кватер. Что касается любых изменений подпункта (е) в связи с необходимостью отразить право закупающей организации отклонять все предложения, если выбранный подрядчик или поставщик не смог подтвердить свои квалификационные данные, то этот вопрос, по-видимому, адекватно регулируется ссылкой на статью 29, особенно с учетом изменения формулировки пункта 1 статьи 29.

6. См. пункты 116 и 117 документа A/CN.9/356.

\* \* \*

Статья 34. Процедуры конкурентных переговоров 1/

1) При проведении процедур конкурентных переговоров закупающая организация вступает в переговоры с таким числом подрядчиков и поставщиков, которое обеспечивает эффективную конкуренцию.

2) Любые требования, принципиальные установки, документы, уточнения или другая информация, касающаяся переговоров, которые сообщаются закупающей организацией какому-либо подрядчику или поставщику, равным образом сообщаются всем подрядчикам и поставщикам, участвующим в переговорах с закупающей организацией в отношении таких закупок 2/.

3) Переговоры между закупающей организацией и каким-либо подрядчиком или поставщиком носят конфиденциальный характер и, за исключением случаев, предусмотренных в статье 10 тер, ни одна из сторон этих переговоров не раскрывает какому-либо другому лицу какую бы то ни было техническую, ценовую или другую рыночную информацию, касающуюся переговоров, без согласия другой стороны 3/.

3 бис) По завершении переговоров закупающая организация может просить всех продолжающих участвовать в процедурах подрядчиков или поставщиков представить к указанной дате наилучшую и окончательную оферту в отношении всех аспектов их предложений 4/.

4) [включен в статью 10 тер] 5/.

Примечания

1. Название статьи 34 было изменено с тем, чтобы отразить изложение в отдельных статьях условий применения и организационных процедур конкурентных переговоров (см. примечание 1 к новой статье 34).

2. См. пункт 119 документа A/CN.9/356.

3. Ссылка на пункт 4 была заменена ссылкой на статью 10 тер, в которой содержится сводное положение, предусматривающее составление отчета о процедурах закупок. О других изменениях см. пункты 120-122 документа A/CN.9/356.

4. Пункт 3 бис был добавлен в соответствии с пунктом 118 документа A/CN.9/356. Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса о желательности или необходимости включения пункта 3 бис с учетом его дискреционного характера и в силу того, что цель этого метода закупок заключается в наделении закупающей организации в целом неограниченными полномочиями вести переговоры. Ссылка на такую процедуру может быть включена в положения о закупках.

5. Пункт 4 был включен в статью 10 тер (см. примечание 1 к этой статье).

\* \* \*

#### РАЗДЕЛ IV. ПРОЦЕДУРЫ ЗАПРОСА КОТИРОВОК

Новая статья 34 бис. Условия применения запроса котировок 1/

1) (При условии утверждения... (каждое государство назначает орган для выдачи утверждения),) закупающая организация может осуществлять закупки с помощью запроса котировок на закупки стандартных товаров, которые легко доступны и для которых сложился рынок, при условии, что сметная стоимость договора о закупках ниже суммы, установленной в положениях о закупках 2/.

2) Закупающая организация не делит свои закупки на отдельные договоры для целей ссылки на пункт 1.

#### Примечания

1. В соответствии с пунктом 59 документа A/CN.9/356 условия применения запросов котировок (которые прежде излагались в статье 34 бис (1) и (2)), а также положения, касающиеся процедур, были изложены в отдельных статьях. Заголовок статьи 34 бис был соответственно изменен.

2. См. пункт 124 документа A/CN.9/356.

\* \* \*

Статья 34 бис. Процедуры запроса котировок

1) [перенесен в новую статью 34 бис] 1/

2) [перенесен в новую статью 34 бис] 1/

3) Закупающая организация запрашивает котировки такого числа подрядчиков или поставщиков, какое будет сочтено целесообразным, однако не менее, чем у трех, если это возможно 2/. Каждому подрядчику или поставщику, у которого запрашивается котировка, сообщается о том, следует ли включать в цену какие-либо другие элементы помимо стоимости самих товаров, например расходы на транспортировку и страхование 3/.

3 бис) Каждому подрядчику или поставщику разрешается давать только одну ценовую котировку и не разрешается изменять свою котировку. Между покупающей организацией и подрядчиком или поставщиком не проводится никаких переговоров в отношении котировки, представленной данным подрядчиком или поставщиком 4/.

4) Договор о закупках заключается с подрядчиком или поставщиком, который предложил отвечающую формальным требованиям котировку с наименьшей ценой и считается покупающей организацией надежным.

5) [включен в статью 10 тер] 6/

#### Примечания

1. См. примечание 1 к новой статье 34 бис.

2. См. пункт 128 документа A/CN.9/356.

3. На тринадцатой сессии был задан вопрос о том, включает ли указание на цену другие элементы помимо стоимости самих товаров, например, расходы на транспортировку и страховые платежи (см. пункт 132 документа A/CN.9/356). Было высказано также мнение, что если вопрос о структуре цены возникает также в связи с другими методами закупок, то, вероятно, следует рассмотреть возможность включения в статью 2 определения термина "цена". По-видимому, включение такого определения будет иметь ограниченную ценность, поскольку элементы цены в каждом случае будут различны. Однако достижению целей типового закона, видимо, способствовало бы требование к покупающей организации, по крайней мере при процедурах закупок, не связанных с переговорами, заранее информировать участвующих подрядчиков и поставщиков о том, какие элементы должна содержать цена их котировок. Поэтому такое требование было добавлено в пункт 3. В этой связи Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, следует ли в статье 17(2)(i) прямо указать структуру цены (см. приложение к настоящему документу по статье 17(2)(i)).

4. Положения пункта 3 бис, входившие ранее в пункт 3, в целях ясности перенесены в отдельный пункт.

5. См. пункты 130 и 131 документа A/CN.9/356.

6. Пункт 5 включен в статью 10 тер, в которой содержится сводное положение о требованиях к отчетности по всем процедурам закупок, предусмотренным в типовом законе (текст статьи см. в приложении к настоящему документу).

\* \* \*

#### РАЗДЕЛ V. ЗАКУПКИ ИЗ ОДНОГО ИСТОЧНИКА

Статья 35. Закупки из одного источника 1/

Новый пункт 1) (При условии утверждения ... (каждое государство назначает орган для выдачи утверждения),) покупающая организация может закупить товары или строительство с помощью запроса предложения или котировки цены у одного подрядчика или поставщика, если:

- a) [исключен] 2/;
- b) данный товар или строительство могут быть обеспечены только каким-либо конкретным подрядчиком или поставщиком, или какой-либо конкретный подрядчик или поставщик обладает исключительными правами в отношении данных товаров или строительства и не существует никакой разумной альтернативы или замены;
- c) вследствие чрезвычайного события возникает срочная потребность в данном товаре или строительстве, что делает невозможным или неосмотрительным использование других методов закупок с учетом того периода времени, который необходим для использования таких методов, в том случае, если условия, результатом которых явилась такая срочная потребность, нельзя было предвидеть и избежать и если такая потребность не обусловлена медлительностью со стороны закупающей организации 3/;
- d) по соображениям стандартизации или с учетом необходимости обеспечения совместимости с имеющимися товарами, оборудованием или технологией, закупающая организация, учитывая эффективность первоначальных закупок в удовлетворении потребностей закупающей организации, объем предлагаемых закупок по сравнению с первоначальными закупками, разумность цены и приемлемость товаров, альтернативных рассматриваемым, определяет, что дополнительные закупки должны быть осуществлены у того подрядчика или поставщика, который поставил имеющиеся товары, оборудование или технологию 4/;
- e) закупающая организация стремится заключить договор с данным подрядчиком или поставщиком в целях проведения научных изысканий, экспериментов, исследований или разработок, за исключением случаев, когда данный договор предусматривает производство товаров в количествах, достаточных для обеспечения их коммерческой рентабельности или возмещения расходов на исследования и разработки 5/;
- f) закупающая организация применяет настоящий закон в соответствии со статьей 1(2) к закупкам, связанным с национальной обороной или национальной безопасностью, и определяет, что закупки из одного источника являются наиболее приемлемым методом закупок 6/;
- g) закупки у конкретного подрядчика или поставщика необходимы для содействия осуществлению политики, упоминаемой в статье 28(7)(d)(iii), и получено утверждение после публичного уведомления и обеспечения надлежащих возможностей для представления замечаний при условии, что никакие закупки у других подрядчиков или поставщиков не могут содействовать осуществлению этой политики 7/;
- h) [исключен] 8/;
- i) [исключен] 9/.

Новая статья 1 бис [исключена] 10/

1) [исключен] 11/

2) [исключен] 11/

Примечания

1. См. пункт 134 документа A/CN.9/356.
2. Подпункт (а), разрешавший применять закупки из одного источника при закупках с низкой сметной стоимостью, исключен в соответствии с пунктом 136 документа A/CN.9/356.
3. См. пункт 138 документа A/CN.9/356. См. также примечание 3 к новой статье 34.
4. См. пункт 139 документа A/CN.9/356.
5. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в аналогичном положении подпункта (с) новой статьи 34 содержится ссылка на разработку прототипов, а в данном положении такой ссылки нет.
6. См. пункт 141 документа A/CN.9/356.
7. См. пункты 142 и 143 документа A/CN.9/356.
8. См. пункт 144 документа A/CN.9/356.
9. См. пункт 145 документа A/CN.9/356.
10. См. пункт 146 документа A/CN.9/356.
11. Пункты 1 и 2 включены в статью 10 тер, в которой содержится сводное положение о требованиях к отчетности по процедурам закупок в соответствии с типовым законом (текст статьи см. в приложении к настоящему документу).

\* \* \*

#### ГЛАВА IV. ПЕРЕСМОТР

##### Статья 36. Право на пересмотр

Любой подрядчик или поставщик 1/, который заинтересован в заключении договора о закупках, являющегося фактическим или ожидаемым результатом процедур закупки, определяемых настоящим Законом, и который утверждает, что он может понести, рискует понести или понес ущерб 2/ в результате действия или решения закупающей организации или в результате применяемых ею процедур, которые являются нарушением обязательства, налагаемого

[Вариант 1] 3/

настоящим законом

[Вариант 2]

статьей 8 (2), (2 бис), (3), статьей 8 бис (2), (3), (3 бис), (3 тер), (4) и (5), статьей 10, статьей 10 бис, статьей 10 тер (1) и (2), статьей 10 кватер, статьей 11 (1), статьей 12 (1), (1 бис), и (2)(а), статьей 14, статьей 17, статьей 19, статьей 20, статьей 22, статьей 24, статьей 25 (2)(а), статьей 27, статьей 28, статьей 29 (2) и (3), статьей 30, статьей 32 (1), (3), (3 тер) и (4), статьей 33 бис (5), 33 тер (1) и (2), 33 кватер (2), (3), (4), (5), (6) и (7), статьей 34 (1), (2) и (3) и статьей 34 бис (3) и (4) 4/

может требовать пересмотра такого действия, решения или процедуры в соответствии со статьями 37-[42] на любом этапе осуществления процедур закупок или после завершения процедур закупок.

##### Примечания

1. См. пункт 151 документа A/CN.9/356.
2. См. пункт 156 документа A/CN.9/356.
3. В соответствии с пунктами 154 и 158 документа A/CN.9/356 формулировка статьи 36 была изменена, с тем чтобы отразить решение Рабочей группы о включении в типовой закон двух вариантов для указания положений типового закона, налагающих обязательства, нарушение которых дает основания для предъявления иска. В варианте I, основанном на используемом в некоторых государствах подходе, указывается лишь на нарушения закупающей организацией обязательств, налагаемых типовым законом. Вариант II, в основе которого лежит подход, используемый в ряде других государств, содержит перечень статей, налагающих обязательства, нарушение которых дает основания для предъявления иска. Как отмечается в пункте 154 документа A/CN.9/356, вместо перечисления соответствующих статей в тексте типового закона, как это в настоящее время делается в варианте II, в статье 36 можно было бы сохранить лишь простое правило, сформулированное в варианте I, а соответствующие статьи перечислить в комментарии, указав, что принимающие закон государства по своему желанию могут включать перечень статей в статью 36. Такое изменение формулировки статьи 36, независимо от того, какой вариант выберет принимающее закон государство, по-видимому, отвечает выраженному в пункте 157 документа A/CN.9/356 пожеланию прямо указать, что статья 36 охватывает лишь различные аспекты тех процедур закупок, которые рассматриваются в типовом законе.

4. Перечень статей в варианте II составлен в соответствии с изложенным в пункте 153 документа A/CN.9/356 решением Рабочей группы о том, что статьи, которые налагают на закупающую организацию определенное обязательство, касающееся квалификационных требований и отбора подрядчиков и поставщиков, должны служить основанием для применения средств правовой защиты, предусматриваемых типовым законом, и что определенные статьи, требующие от закупающей организации проявлять осмотрительность, могут служить основанием для применения средств правовой защиты лишь в том случае, если закупающая организация вообще не проявила осмотрительности или делала это на произвольной основе. В соответствии с этим решением статьи, налагающие обязательства или требующие проявлять осмотрительность, с тем чтобы защитить общие публичные интересы, не следует рассматривать как создающие какие-либо частные права. Не указанные в перечне положения будут рассматриваться как несоздающие основания для применения средств правовой защиты.

\* \* \*

Статья 37. Пересмотр закупающей организацией или утверждающей организацией

- 1) Если договор о закупках еще не вступил в силу, жалоба в первой инстанции представляется в письменном виде руководителю закупающей организации. Однако, если жалоба основана на действии или решении закупающей организации или использованной ею процедуре и это действие, решение или процедура были утверждены определенной организацией в соответствии с [настоящим Законом], жалоба представляется руководителю организации, утвердившей такое действие, решение или процедуру. Ссылка в [настоящем Законе] на руководителя закупающей организации или руководителя утверждающей организации распространяется на любое лицо, назначенное, в зависимости от обстоятельств, руководителем закупающей организации или руководителем утверждающей организации.
- 2) Руководитель закупающей организации или утверждающей организации не рассматривает жалобу, если она была представлена по истечении 10 дней после того, как лицо, представляющее жалобу, узнало об обстоятельствах, послуживших основанием для жалобы, или должно было узнать о таких обстоятельствах, в зависимости от того, что происходит раньше. [Вышеуказанный предельный срок не распространяется на жалобы, целью которых является лишь компенсация расходов, понесенных в связи с подготовкой заявки или предложения.] 1/
- 3) Руководитель закупающей организации или утверждающей организации не рассматривает жалобу или прекращает рассмотрение жалобы после вступления в силу договора о закупках.
- 4) Если жалобу не удастся урегулировать на основе обоюдного согласия представившего ее лица и закупающей организации, руководитель закупающей организации или утверждающей организации в течение 20 рабочих дней 2/ после представления такой жалобы выносит письменное решение. В этом решении следует:
  - a) обосновать причины решения; и
  - b) если жалоба удовлетворяется полностью или частично, указать исправительные меры, которые будут приняты 3/.
- 5) Если руководитель закупающей организации или утверждающей организации не издает решения в срок, указанный в пункте 4, лицо, представившее жалобу, или закупающая организация незамедлительно после этого получает право на

проведение разбирательства в соответствии со статьей [38 или 40]. После начала такого разбирательства компетенция руководителя закупающей организации или утверждающей организации в отношении рассмотрения жалобы утрачивает силу.

6) Решение руководителя закупающей организации или утверждающей организации является окончательным, если не начинается разбирательство в соответствии со статьей [38 или 40] 4/.

#### Примечания

1. Текст в квадратных скобках добавлен в соответствии с предложением, изложенным в пункте 162 документа A/CN.9/356. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о том, не будет ли определение предельного срока рассмотрения жалоб на основе существования требования неоправданно усложнять типовой закон. Кроме того, следует напомнить, что, как отмечается в пункте 78 документа A/CN.9/356, Рабочая группа решила рассмотреть вопрос о целесообразности предусмотреть исключение в отношении предельных сроков, в течение которых можно добиваться пересмотра, на случай, когда пострадавший подрядчик или поставщик не мог осуществить свое право на пересмотр из-за невыполнения закупающей организацией требований к отчетности, изложенных в статье 10 тер. В этой связи можно было бы рассмотреть тот факт, что отсчет указанного в статье 37 предельного срока начинается с момента обнаружения предполагаемого нарушения, а не с фактической даты нарушения. Это позволяет, например, истцу, который обнаруживает нарушение со стороны закупающей организации по точному отчету о процедурах закупок, добиваться пересмотра после обнаружения нарушения, несмотря на любую задержку в обнаружении из-за неточностей в отчете, если заявление о пересмотре заполняется в течение десяти дней после обнаружения нарушения.

2. См. пункт 164 документа A/CN.9/356.

3. Ссылка на выплату компенсации исключена в соответствии с пунктом 167 документа A/CN.9/356.

4. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о добавлении ссылки на предельные сроки начала разбирательств в соответствии со статьей 38 или 40.

\* \* \*

#### Статья 38. Административный пересмотр\*

1) Любой подрядчик или поставщик, имеющий в соответствии со статьей 36 право добиваться пересмотра 1/, может представить жалобу в письменном виде [включить наименование административного органа]:

а) если жалоба не может быть представлена или рассмотрена в соответствии со статьей 37 вследствие вступления в силу договора о закупках и при условии, что жалоба представляется в течение 10 дней после того, как подрядчик или поставщик, представляющий ее, узнал об обстоятельствах, послуживших основанием для жалобы, или должен был узнать о таких обстоятельствах, в зависимости от того, что происходит раньше 2/;

\*Те государства, для правовой системы которых пересмотр административных действий, решений и процедур вышестоящим административным органом не характерен, могут опустить статью 38 и предусмотреть лишь пересмотр в судебном порядке (статья 40). [Данное примечание добавлено в соответствии с пунктом 170 документа A/CN.9/356.]

b) согласно пункту 5 статьи 37 при условии, что жалоба представляется в течение 10 дней после истечения срока, указанного в статье 37(4) 3/, или

c) если данное лицо утверждает, что ему нанесен серьезный ущерб в результате решения руководителя закупающей организации или утверждающей организации в соответствии со статьей 37 при условии, что жалоба представляется в течение 10 дней после вынесения решения 4/.

1 бис) При получении жалобы [включить наименование административного органа] незамедлительно уведомляет о жалобе закупающую организацию или утверждающую организацию 5/.

2) [Включить наименование административного органа], если он не отклоняет жалобу 7/, может [предоставить] [рекомендовать] 6/ одно или более из следующих средств правовой защиты:

a) определить правовые нормы или принципы, регламентирующие вопросы, относящиеся к предмету жалобы;

b) запретить закупающей организации совершать противоправные действия или принимать противоправные решения или применять противоправные процедуры;

c) обязать закупающую организацию, которая осуществила противоправные действия или применила противоправные процедуры или же приняла противоправное решение предпринять действия или применить процедуры на правомерной основе или принять правомерное решение;

d) аннулировать полностью или частично противоправные действия или решения закупающей организации;

e) пересмотреть противоправные решения закупающей организации или принять вместо этого решения свое собственное решение;

f) [исключен] 8/;

g) обязать выплатить компенсацию [за любые разумные расходы, понесенные лицом, представившим жалобу, в связи с осуществлением процедур закупок] [за ущерб, понесенный лицом, представившим жалобу] 9/ в результате противоправного действия или решения закупающей организации или использованных ею процедур;

h) распорядиться о прекращении процедур закупок.

3) [Включить наименование административного органа] принимает письменное решение по этой жалобе, приводя обоснование причин данного решения и предоставленных средств правовой защиты, если таковые предоставляются.

4) Такое решение считается окончательным, если не возбуждается иск в соответствии со статьей 40 10/.

#### Примечания

1. См. пункт 171 документа A/CN.9/356.

2. Предельный срок подачи заявления об административном пересмотре в соответствии с подпунктом (а) добавлен в соответствии с пунктом 172 документа A/CN.9/356. Этот предельный срок приведен в соответствие со сроком, указанным в статье 37(2), для обеспечения того, чтобы подрядчики и поставщики, которые намерены представить жалобы, делали это незамедлительно после выяснения обстоятельств, послуживших причиной жалоб, либо в соответствии со статьей 37, либо, если договор о закупках вступил в силу, в соответствии со статьей 38(1)(а). В отношении целесообразности регулирования вопроса о влиянии на предельный срок нарушений закупающей организацией требований о представлении отчетов см. примечание 1 к статье 37.
3. Предельный срок подачи заявления об административном пересмотре согласно подпункту (b) добавлен в соответствии с пунктом 172 документа A/CN.9/356.
4. Предельный срок подачи заявления об административном пересмотре согласно подпункту (c) добавлен в соответствии с пунктом 172 документа A/CN.9/356.
5. Пункт 1 бис добавлен в соответствии с пунктом 172 документа A/CN.9/356.
6. В соответствии с пунктом 173 документа A/CN.9/356 слова "может предоставить" дополнены указанной формулировкой, с тем чтобы учесть практику тех государств, в которых органы, осуществляющие пересмотр, не уполномочены предоставлять перечисленные ниже средства правовой защиты, однако могут давать рекомендации.
7. См. пункт 174 документа A/CN.9/356.
8. Ссылка на аннулирование договора о закупках исключена в соответствии с пунктом 174 документа A/CN.9/356. Рабочая группа, возможно, пожелает продолжить рассмотрение вопроса об аннулировании в связи с рассмотрением статьи 41.
9. На тринадцатой сессии решения относительно видов ущерба, подлежащих компенсации, принято не было (см. пункт 7 комментария к статье 38 и пункт 3 комментария к статье 37 в документе A/CN.9/WG.V/WP.27).
10. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности добавления ссылки на предельные сроки применительно к возбуждению иска в соответствии со статьей 40.

\* \* \*

Статья 39. Некоторые нормы, применимые в отношении процедур пересмотра в соответствии со статьей 37 [и статьей 38]

- 1) Незамедлительно после представления жалобы в соответствии со статьей 37 [или статьей 38] руководитель закупающей организации или утверждающей организации [, или [включить наименование административного органа], в зависимости от конкретного случая,] уведомляет всех участвующих в процедурах закупок подрядчиков и поставщиков, которых касается данная жалоба, о представлении жалобы и о ее содержании.
- 2) Любой такой подрядчик или поставщик, интересы которого затрагиваются или могут быть затронуты в результате процедур пересмотра, имеет право участвовать в процедурах пересмотра 1/.

3) Экземпляр решения руководителя закупающей организации или утверждающей организации [, или [включить наименование административного органа], в зависимости от конкретного случая,] представляется в течение [5] дней лицу, представившему жалобу, закупающей организации, и любому другому лицу, принимавшему участие в процедурах пересмотра. Кроме того, после издания решения жалоба и это решение незамедлительно представляются для ознакомления общественности, при том условии, однако, что никакая информация не раскрывается в нарушение какого-либо закона [данного государства], касающегося конфиденциальности.

Примечание

1. Как отмечается в пункте 180 документа A/CN.9/356, Рабочая группа решила сохранить лишь второе предложение варианта В с указанными изменениями.

\* \* \*

Статья 40. Пересмотр в судебном порядке

[Включить наименование (наименования) суда (судов)] осуществляет юрисдикцию в отношении исков подрядчика или поставщика 1/, упомянутых в статье 36, в отношении пересмотра каких-либо действий или решений закупающей организации или используемых ею процедур 2/.

Примечания

1. См. пункт 182 документа A/CN.9/356.

2. Второе предложение, включая подпункты (a)-(d), в котором указываются обстоятельства, при которых будет допускаться пересмотр в судебном порядке, было исключено в соответствии с пунктом 187 документа A/CN.9/356.

\* \* \*

Статья 41. Приостановление процедур закупок [и исполнения договора о закупках] 1/

[Вариант А] Своевременное представление жалобы в соответствии со статьей 37 [или статьей 38] или своевременное возбуждение иска в соответствии со статьей 40 приостанавливает процедуры закупок [или исполнение договора о закупках, если таковой вступил в силу] до завершения процедур пересмотра, если руководитель закупающей организации или утверждающей организации, [включить наименования административного органа] или суд, в зависимости от конкретного случая, не определяет, что такое приостановление будет противоречить общественным интересам.

[Вариант В] После своевременного представления жалобы в соответствии со статьей 37 [или статьей 38] или своевременного возбуждения иска в соответствии со статьей 40, руководитель закупающей организации или утверждающей организации, [включить наименование административного органа] или суд, в зависимости от конкретного случая, могут приостановить процедуры закупок [или исполнение договора о закупках, если таковой вступил в силу,] для гарантирования прав лиц, представивших жалобу или возбудивших иск, до завершения процедур пересмотра]].

Примечание

1. Статья 41 заключена в квадратные скобки с учетом изложенного в пункте 190 документа A/CN.9/356 решения Рабочей группы о том, чтобы отложить принятие решения по данной статье до дальнейшего рассмотрения (см. пункт 8 введения к настоящему документу, а также документ A/CN.9/WG.V/WP.34).

\* \* \*

Статья 42. [исключена] 1/

Примечание

1. Статья 42, касающаяся дисциплинарной, административной и уголовной ответственности закупающей организации, исключена в соответствии с пунктом 192 документа A/CN.9/356.

\* \* \*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Дополнительные положения и изменения к другим проектам  
статей типового закона о закупках

Добавить следующее положение:

Статья 10 бис. Сообщения между закупающей организацией и подрядчиками и поставщиками 1/

Сообщения между подрядчиками и поставщиками и закупающей организацией, упомянутые в статьях 8 бис (3 бис), 22(3), 25(2)(а), 28(1), 29(3) и 32(1), передаются в форме, обеспечивающей запись сообщения. Тем не менее такие сообщения могут передаваться по телефону при условии, что незамедлительно после этого получателю сообщения дается подтверждение сообщения в форме, обеспечивающей запись подтверждения.

Примечание

1. Статья 10 бис добавлена в соответствии с высказанной Рабочей группой на тринадцатой сессии просьбой (см. пункты 14, 50 и 76 документа A/CN.9/356) о том, чтобы секретариат рассмотрел возможность замены ряда аналогичных положений об обмене информацией по телефону между закупающей организацией и подрядчиками и поставщиками, содержащихся в статьях 8 бис, 22(3), 25(2)(а), 28(1), 29(3) 32(6)(а), одним сводным положением. Кроме того, дальнейшее обобщение было достигнуто путем включения в статью 10 бис содержащегося в этих положениях требования о представлении сообщений в письменной форме, что позволило исключить все повторные ссылки на идентичные требования к форме, содержащиеся в этих положениях. В формулировке, которая используется для описания допустимых методов передачи сообщений и которая основана на статье 1(е) Конвенции Организации Объединенных Наций об ответственности операторов транспортных терминалов в международной торговле, подразумевается, но прямо не упоминается письменная форма.

\* \* \*

Добавить следующее положение:

Статья 10 тер. Отчет о процедурах закупок 1/

1) Закупающая организация составляет отчет о процедурах закупок, содержащий следующую информацию:

- a) краткое описание закупаемых товаров или строительства, или потребностей в закупках, в отношении которых закупающая организация запросила предложения;
- b) наименования и адреса подрядчиков и поставщиков, представивших заявки, предложения или котировки;
- c) информацию о квалификационных данных подрядчиков и поставщиков, представивших заявки, предложения или котировки, или об отсутствии таковых;
- d) цену и краткое изложение других основных условий каждой заявки, предложения или котировки и договора о закупках;

e) краткое изложение оценки и сопоставления заявок, предложений или котировок;

f) информацию, предусмотренную статьей 10 кватер, если заявка, предложение или котировка отклонены в соответствии с этим положением; в случае отклонения всех предложений в соответствии со статьей 29 - заявление об этом [и изложение причин в соответствии со статьей 29(2)]; если при процедурах закупок с применением других методов закупок помимо торгов в результате таких процедур не заключается договор о закупках, заявление об этом и изложение соответствующих причин 2/;

g) при процедурах закупок с использованием других методов закупок, помимо торгов изложение, предусмотренное согласно статье 7(5), причин и обстоятельств, которыми закупающая организация руководствовалась для обоснования выбора применяемого метода закупок.

2) Часть отчета, упомянутая в подпунктах 1(a) и (b), предоставляется для ознакомления любому лицу после [того, как договор о закупках вступает в силу и подрядчик или поставщик предоставляет обеспечение исполнения этого договора, если это необходимо,] [акцепта заявки, предложения или котировки в зависимости от обстоятельств,] или после окончания процедур закупок, в результате которых не было заключено договора о закупках 3/.

2 бис) Часть отчета, упомянутая в подпунктах 1(c)-(f), предоставляется для ознакомления подрядчикам или поставщикам, которые представили заявки, предложения или котировки или подали заявления для предварительного отбора после [того, как договор о закупках вступает в силу и подрядчик или поставщик предоставляет обеспечение исполнения этого договора, если это необходимо,] [акцепта заявки, предложения или котировки] или после окончания процедур закупок, в результате которых не было заключено договора о закупках 4/. Тем не менее за исключением случаев, когда это предусмотрено постановлением компетентного суда, и с учетом условий такого постановления, закупающая организация не раскрывает:

a) информацию, если ее раскрытие противоречит закону, препятствует обеспечению соблюдения законодательства, не соответствует общественным интересам, наносит ущерб законным коммерческим интересам сторон или препятствует честной конкуренции;

b) информацию, касающуюся рассмотрения, оценки и сопоставления заявок, предложений или котировок и цен заявок, предложений или котировок 5/.

3) Часть отчета, упомянутая в подпункте 1(g), предоставляется для ознакомления государственным органам, осуществляющим ревизионные или контрольные функции в отношении закупающей организации в соответствии с законами [данного государства] 6/.

4) Закупающая организация не несет ответственности перед подрядчиками и поставщиками исключительно в силу несоставления отчета о процедурах закупок в соответствии с настоящей статьей 7/.

#### Примечания

1. Статья 10 тер добавлена во исполнение изложенного в пункте 77 документа A/CN.9/356 решения Рабочей группы о замене положений, содержащихся в статьях 33, 33 сексиес, 34(4), 34 бис(4) и 35(1) и (2), сводным положением о

требованиях к отчетности по всем методам закупок, предусмотренным в типовом законе. Статья 10 тер основана на статье 33 с добавлениями и изменениями, выделенными подчеркиванием.

2. В соответствии с распространением правила о необоснованном стимулировании на все методы закупок (см. статью 10 кватер в настоящем приложении) в подпункте (f) предусматривается, что в отчете о процедурах с использованием любого метода закупок необходимо указывать на отклонение предложения подрядчика или поставщика, предлагающего вознаграждение или другой вид необоснованного стимулирования. Предлагается, чтобы закупающая организация указывала также в отчете причины отклонения всех предложений. Таким образом требования к отчетности по процедурам торгов будут приведены в соответствие с требованием о том, что в тех случаях, когда в результате процедур закупок с использованием других методов закупок не заключается договор о закупках, в отчете должны излагаться соответствующие причины. Согласно статье 29(2) закупающая организация по запросу сообщает подрядчикам и поставщикам, представившим предложения, информацию о причинах отклонения всех предложений.

3. Подпункты (a) и (b) пункта 2 были выделены в отдельный пункт 2 бис.

4. В соответствии с пунктами 79 и 80 документа A/CN.9/356 в пунктах 2, 2 бис и 3 предусматривается, что степень раскрытия содержащейся в отчете информации согласно типовому закону различается в зависимости от вида информации и соответствующего пользователя. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности раскрытия каких-либо частей отчета для широкой общественности или о том, оставляет ли пункт 2 в существующей формулировке достаточные возможности для регулирования такого дополнительного раскрытия в соответствии с общими правовыми нормами принимающего закон государства в отношении доступа к информации. Что касается момента предоставления отчета различным категориям пользователей, то в настоящем тексте отражено содержащееся в пункте 81 документа A/CN.9/356 решение Рабочей группы о сохранении обоих вариантов, заключенных в квадратные скобки и содержащихся в статье 33(2), до следующего рассмотрения этого положения. Второй вариант был изменен для того, чтобы отразить его включение в положение, применимое ко всем методам закупок.

5. В соответствии с пунктом 80 документа A/CN.9/356 ограничения на раскрытие информации, содержащейся в подпунктах (a) и (b), были сохранены наряду с положением, допускающим раскрытие конфиденциальной информации по решению суда.

6. См. пункт 80 документа A/CN.9/356.

7. См. пункт 78 документа A/CN.9/356.

\* \* \*

Добавить следующее положение:

[Статья 10 кватер. Стимулирование со стороны подрядчиков и поставщиков 1/

(При условии утверждения... (каждое государство назначает орган, выдающий утверждение),) закупающая организация б/ отклоняет заявку, предложение или котировку, если подрядчик или поставщик, представивший их, предлагает, дает или соглашается дать любому должностному лицу или сотруднику, или бывшему должностному лицу или сотруднику закупающей организации денежное или какое-либо другое вознаграждение, предложение о найме или любую другую ценную

вещь или услугу в качестве стимула в отношении какого-либо действия или решения закупающей организации или используемой ею процедуры в связи с процедурами закупок. Отклонение такой заявки, предложения или котировки и причины этого регистрируются в отчете о процедурах закупок].

Примечание

1. Статья 10 кватер была добавлена, с тем чтобы предложить Рабочей группе рассмотреть вопрос о том, должен ли типовой закон содержать общее положение о необходимости отклонения заявок, а также отклонения предложений и котировок при процедурах закупок с использованием других методов закупок, когда подрядчик или поставщик предлагает закупающей организации взятку или обеспечивает какой-либо другой стимул, с тем чтобы повлиять на результаты процедур закупок. Ранее в типовом законе такое положение содержалось лишь в статье 28(3) в отношении процедур торгов. Вместе с тем представляется, что если такое положение будет применяться ко всем конкурентным методам закупок, предусмотренным в типовом законе, то это будет в большей степени отвечать целям типового закона. Статья 10 кватер основана на статье 28(3) и содержит изменения, которые позволяют охватить другие методы закупок и выделены подчеркиванием. Данное положение отражает содержащееся в пункте 19 документа A/CN.9/356 решение о том, что отклонение в таких случаях должно быть не дискреционным, а обязательным условием.

\* \* \*

Статья 8 бис (6)

На тринадцатой сессии Рабочая группа решила, что необходимо пересмотреть использование в пункте 6 слова "переоценивать" (см. пункт 37 документа A/CN.9/356). В этой связи Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о замене слов "переоценивать на более позднем этапе процедур закупок квалификационные данные подрядчиков и поставщиков, которые прошли предварительный отбор" на слова "на более позднем этапе процедур закупок просить подрядчиков и поставщиков, которые прошли предварительный отбор, подтвердить свои квалификационные данные".

\* \* \*

Статья 17(2)(е бис)

Предлагается добавить в качестве подпункта (е бис) приводимый ниже текст, с тем чтобы отразить содержащееся в статье 28(7)(а) и (с)(ii) требование о том, чтобы в документации по организации торгов указывались факторы, включая неценовые факторы, которые будут использоваться закупающей организацией при определении наилучшего предложения, а также отразить содержащееся в пункте 31 документа A/CN.9/356 решение Рабочей группы о том, чтобы в документации по организации торгов указывался метод количественной оценки неценовых факторов:

"е бис) факторы, которые будут использоваться закупающей организацией при определении наилучшего предложения, включая любые неценовые факторы, которые будут использоваться в соответствии со статьей 28(7)(с) и (d), и метод количественной оценки любых таких неценовых факторов".

\* \* \*

Статья 17(2)(i)

В соответствии с пунктом 132 документа A/CN.9/356 и согласно примечанию 3 к статье 34 бис Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности дополнительного уточнения в типовом законе структуры цены предложений. Одно из возможных решений заключается в том, чтобы сделать в статье 17(2)(i) более конкретную ссылку на элементы, которые составляют цену путем добавления следующей формулировки:

"...включая указание на то, должна ли цена содержать другие элементы помимо стоимости самих товаров или строительства, например расходы на транспортировку и страхование".

\* \* \*

Статья 17(2)(y)

Как указывается в пункте 69 документа A/CN.9/356, было решено, что в документации по организации торгов должна содержаться ссылка на любое требование об окончательном утверждении и на срок, который, как предполагается, потребуется для получения такого окончательного утверждения. Это можно обеспечить путем добавления в конце подпункта (y) следующей формулировки:

"и утверждение вышестоящим органом или правительством и срок после отправления уведомления об акцепте, который потребуется для получения утверждения".